

[LOGO de l'Escola]



**CONVENI MARC DE COL·LABORACIÓ ENTRE  
LA UNIVERSITAT DE VALÈNCIA, ESTUDI GENERAL  
I  
L'ESCOLA COLOMBIANA D'ENGINYERIA JULIO GARAVITO**



[LOGO de l'Escola]

València, ..... d ..... de 2015

### HI COMPAREIXEN

D'una part, el Sr. Esteban Morcillo Sánchez, en la seua condició d'Excel·lentíssim i Magnífic Rector de la **Universitat de València, Estudi General** (d'ara endavant la UV), amb domicili social a l'Av. Blasco Ibáñez núm. 13 de València (CP 46010), Espanya; actuant en nom i representació d'aquesta, legitimat per a aquest acte en virtut de l'article 94 dels estatuts de la UV i facultat a partir del seu nomenament pel Decret 45/2014, de 28 de març, del Consell de la Generalitat (DOCV núm. 7245, d'1-4-2014).

D'una altra part, l'Escola **Colombiana d'Enginyeria Julio Garavito**, d'ara endavant l'Escola, institució d'educació superior, privada, sense ànim de lucre, d'utilitat comuna, amb personalitat jurídica reconeguda mitjançant Resolució núm. 86, del 19 de gener de 1973, expedida pel Ministeri de Justícia, amb número d'identificació tributària 860.034.811-3, amb seu a AK 45, núm. 205-59, i en el seu nom i representació l'enginyer Roberto Ríos Martínez, degudament facultat mitjançant acta de possessió-nomenament 322, del 2 de novembre de 2010.

Tots dos representants, reconeixent-se mútuament capacitat jurídica suficient, subscriuen aquest document i, a aquest efecte

### EXPOSEN

**PRIMER.-** Que ambdues entitats tenen objectius i interessos comuns en els camps acadèmic, científic i cultural.



[LOGO de l'Escola]

**SEGON.-** Que per contribuir al progrés econòmic i social dels pobles, és de fonamental importància que s'establisquen relacions d'intercanvi en els camps de la ciència i la cultura.

**TERCER.-** Que les universitats són institucions cridades per raó d'essència, finalitat i objectius, a establir els canals de comunicació que permeten l'intercanvi del coneixement científic i cultural.

**CAMBRA.-** Que per tot allò exposat les dues institucions consideren convenient augmentar la seua vinculació acadèmica i científica, i establir per a això els instruments adequats.

Tenint en compte allò que hem exposat, la UV i l'Escola

### **CONVENEN**

Estrènyer les seues relacions, conjuminar esforços i establir normes àmplies d'actuació que canalitzen i incrementen, dins d'un marc preestablert, els contactes i les col·laboracions d'acord amb les següents

### **CLÀUSULES**

#### **PRIMERA.- FINALITAT DEL CONVENI MARC**

L'objecte d'aquest acord és l'establiment d'un marc d'actuació per a la col·laboració entre la UV i l'Escola en activitats de formació de personal, de recerca científica i desenvolupament tecnològic i d'intercanvi d'experts, i es comprometen a fomentar l'intercanvi d'experiències en els camps de la docència, la recerca i la cultura en general, dins d'aquelles àrees en les quals ambdues tinguen interès manifest.

#### **SEGONA.- MODALITATS DE COL·LABORACIÓ**

A fi de satisfer els objectius definits en l'article anterior, ambdues parts es comprometen, en la mesura dels mitjans que puguen disposar, i d'acord amb les normes de cada institució i de cada país si escau, a:

- a) Facilitar l'intercanvi per temps limitat d'estudiants, professors i investigadors.
- b) Afavorir la participació en projectes i programes de recerca i desenvolupament bilaterals o multilaterals.
- c) Cooperar en programes de formació de personal investigador i tècnic.
- d) Col·laborar conjuntament en les àrees d'assessoria i de cooperació tècnica a empreses i de transferència de tecnologia.
- e) Assessorament mutu en qüestions relacionades amb l'activitat d'ambdues entitats.
- f) Intercanvi recíproc de llibres, publicacions i altres materials de recerca i docència, sempre que no hi haja compromisos anteriors que ho impedisquen.
- g) Totes aquelles que siguen considerades d'interès mutu, dins de les disponibilitats de les parts i de les activitats que constitueixen l'objecte d'aquest acord marc.
- h) Organitzar tot tipus de col·laboracions que puguen ser d'utilitat per a les finalitats d'aquest conveni.

### **TERCERA.- NORMES DE COL·LABORACIÓ**

La participació dels investigadors de la UV en les activitats recollides en aquest conveni s'efectuarà d'acord amb la reglamentació pròpia de la UV, recollida en els seus estatuts i en el Reglament per a la realització de treballs de caràcter científic, tècnic o artístic i desenvolupament de cursos d'especialització, i d'acord amb la Llei d'incompatibilitats del personal al servei de les administracions públiques i amb la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats.

Les col·laboracions derivades d'aquest acord marc quedaran sotmeses a les normes ací indicades i a aquelles que s'acorden per a cadascun dels convenis/contractes específics, tenint en compte la naturalesa de la col·laboració i el centre on es realitze el treball.

### **QUARTA.- CONTINGUT DELS CONVENIS/CONTRACTES ESPECÍFICS**

Cada projecte i/o programa d'actuació en el marc d'aquest acord serà objecte d'un conveni/contracte específic que haurà de contenir, entre altres, els aspectes següents:

- Definició de l'objectiu que es persegueix.
- Descripció del pla de treball, que inclourà les diferents fases d'aquest i la cronologia del desenvolupament.
- Pressupost total i mitjans materials i humans que requereisca l'esmentat programa, i especificació de les aportacions de cada entitat.
- Normes per a la coordinació, l'execució i el seguiment del projecte.
- Noms de les persones, una per cada part, que es designaran per acord mutu i es responsabilitzaran de la marxa del conveni/contracte específic.
- Regulació de la propietat intel·lectual i industrial que del conveni/contracte específic puga derivar-se.
- Regulació de l'explotació comercial dels resultats obtinguts, si escau.

#### **CINQUENA.-ESTABLIMENT DE LA COMISSIÓ MIXTA**

Per facilitar l'elaboració dels convenis/contractes específics, el seu seguiment i el compliment, es constituirà una comissió mixta paritària integrada per la vicerectora de Recerca i Política Científica de la UV i la directora de la Unitat de Gestió Externa de l'Escola o per persones en les que deleguen, i un representant més per cadascuna de les parts. Aquesta comissió es constituirà en el termini de trenta dies, comptats a partir de la data de la signatura d'aquest acord marc.

La Comissió Mixta dictarà les seues normes internes de funcionament, i s'haurà de reunir quan ho sol·licite alguna de les parts i, en tot cas, almenys dues vegades a l'any.

#### **SEXTA.- FUNCIONAMENT DE LA COMISSIÓ MIXTA**

Corresponen a la Comissió Mixta, entre altres, les funcions següents:

- Proposar possibilitats de col·laboració en temes científicotecnològics d'interès comú.

- Preparar els convenis/contractes específics d'execució d'aquest acord marc sobre les matèries seleccionades, dins de les modalitats de col·laboració establertes en la clàusula segona.
- Elevar les propostes que elabore als òrgans competents de les dues parts.
- Realitzar el seguiment dels convenis/contractes específics que se subscriuen, així com aclarir i decidir tots els dubtes que puguen plantejar-se en la interpretació i l'execució.

#### **SETENA.- EQUIPAMENT**

Els béns d'equip aportats per una de les parts en un projecte de recerca comuna seran sempre de la seua propietat. La propietat de béns immobles o equips adquirits o construïts en el marc d'un projecte comú serà determinada, en cada cas, en el conveni/contracte específic corresponent.

#### **OCTAVA.- ENTRADA EN VIGOR I DURADA**

Aquest conveni marc entrarà en vigor en el moment de la signatura i la vigència serà de cinc anys; es podrà renovar si ambdues parts consideren oportuna la prossecció. En aquest cas, i amb anterioritat a la finalització del conveni, en subscriuran una pròrroga a aquest efecte.

#### **NOVENA.- MODIFICACIÓ I RESCISSIÓ**

Les parts podran modificar o denunciar aquest document en qualsevol moment per acord mutu. Qualsevol de la parts podrà, al seu torn, denunciar aquest acord mitjançant comunicació per escrit a l'altra part amb tres (3) mesos d'antelació a la data en què el donarà per acabat. En tots dos casos hauran de finalitzar-se les tasques dels convenis/contractes específics que estiguen en vigor.

#### **DESENA.- JURISDICCIÓ**



[LOGO de l'Escola]

La UV i l'Escola es comprometen a resoldre de manera amistosa en el si de la Comissió Mixta qualsevol desacord que puga sorgir en el desenvolupament d'aquest conveni; tot això sense perjudici de poder interposar els recursos que s'estimen oportuns davant la jurisdicció competent.

Per a la resolució de les controvèrsies que pogueren suscitar-se a l'empara d'aquest conveni marc, i amb renúncia expressa a qualsevol altre fur que en dret poguera correspondre'ls, ambdues parts acorden sotmetre's al fur i jurisdicció dels jutjats i tribunals de València.

I en prova de conformitat de tot allò exposat, signen per duplicat aquest document al lloc i en la data indicats a dalt.

Per la UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Per l'ESCOLA COLOMBIANA  
D'ENGINYERIA JULIO GARAVITO

Dr. Esteban Morcillo Sánchez

Dr. Roberto Ríos Martínez

Rector

Rector